
	<p style="text-align: center;"><b>RTRS</b> Informe Resumen Publico</p>	<b>CODIGO:</b> FPG RTRS-08-03-03
		Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

<b>Nombre Empresa:</b> ORLY SACIF	<b>Contacto (s):</b> Nicolás Castro	
<b>Dirección:</b> Cerrito 1320 – 12ª - CABA	<b>Cargo:</b> Propietario	
<b>País:</b> Argentina	<b>TEL:</b> 011-4813 6855	
<b>Actividad:</b> Producción Agropecuaria	<b>e-mail:</b> orlysa@orlysa.com.ar	
<b>Estandar</b> Estándar RTRS IN Argentina para la producción de soja responsable Versión 3.1 RTRS - Sistema de Certificación Grupal y Multisitio V3.1 – Estándar RTRS IN Argentina para la producción de soja responsable Versión 3.1_Anexo 1: Requisitos para la cadena de custodia de productores	<b>Certificación parcial</b> <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> No.	
<b>Opción certificación</b> <input type="checkbox"/> Opción 1: Productor individual, único establecimiento. <input checked="" type="checkbox"/> Opción 2: Productor individual, múltiples establecimientos <input type="checkbox"/> Opción 3: Grupo de productores	<b>Cadena de Custodia para productores</b> <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> No.	
<b>- Tipo de Auditoria (Marcar lo que corresponda)</b> <input type="checkbox"/> Certificación <input checked="" type="checkbox"/> Vigilancia. Nº 1 <input type="checkbox"/> Recertificación <input type="checkbox"/> Otras	<b>Número de certificado:</b> RTRS-SCHU- AGR-CoC-0034	
	<b>Fecha Emisión del Certificado:</b> 12/06/2019	<b>Fecha Vencimiento del Certificado:</b> 19/1/2022
<b>Fecha Auditoria</b> 8 y 9 de Abril de 2019	<b>Fecha próxima auditoria:</b> Marzo de 2020	
<b>Fecha elaboración informe:</b> 22 de Mayo de 2019	<b>Equipo Evaluador</b> Diana Gaglietti	

<b>Lista de Establecimientos:</b>									
Nombre	Ubicación (domicilio y coordenadas GPS)	Sup. Total	Sup. Reserva	Sup. Soja de 1°	Sup. Soja de 2°	Rend (kg/ha) Soja de 1°	Rend (kg/ha) Soja de 2°	Rend (total tn) Soja de 1°	Rend (total tn) Soja de 2°
Los Amigos	35°49'50,25"S; 61°32'80,21"O	2703	15,95	118	264	3.147	2.297	371,393	606,54
Blanqueada:	35°49'9,11"S, 61°26'58,26"O	907	7,86	61	0	2990	0	182,39	0

<b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni	<b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda	<b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni	<b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni
---------------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------

	<p style="text-align: center;"><b>RTRS</b> Informe Resumen Publico</p>	<b>CODIGO:</b> FPG RTRS-08-03-03
		Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019

## BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI

<b>Total de Superficie de Soja:</b> 443 (Soja 1: 179, Soja 2: 264)	<b>Total Toneladas estimadas:</b> 1160,32 (Soja 1: 553,783, Soja 2: 606,54)
<b>Actividades verificadas en situ:</b> cultivos de soja NO-OGM, rastrojo de Maiz POP, Maiz picado, rastrojo de coriandro. Cultivo de Maiz, de girasol, de soja convencional.	

<b>Ente de Certificación</b>	BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A.
<b>Dirección</b>	Leandro N. Alem 855. 2do Piso. Buenos Aires. CP (1001)
<b>Teléfono</b>	+54 11 4000 8000
<b>Página web</b>	www.bureauveritas.com.ar

### 1. Evaluación Principal

#### 1.1. EQUIPO EVALUADOR

Evaluador Líder	Diana Gaglietti
Segundo Evaluador	--
Experto técnico/local	--

#### 1.2. METODOLOGIA DE EVALUACIÓN

Días de evaluación	2
Criterios de Muestreo	Según lo establecido en el PG 08-02
Metodología de Consulta Partes Interesadas	Se seleccionó una muestra de partes interesadas de la comunidad en forma conjunta con ORLY SACIF quien coordinó las visitas. Se programaron las visitas como parte de la evaluación


#### 1.3. INFORMACIÓN ADICIONAL DE LA EMPRESA

##### 1.3.1. Detalle superficie total del alcance del certificado:

Tipo de tenencia	Superficie (has)
Propia	3610
En arrendamiento, concesión u otra forma de tenencia	--
Manejada por el estado	--
Manejada por la comunidad	--

##### 1.3.2. Tipo Producción:

<b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni	<b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda	<b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni	<b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni
---------------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------

	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>


**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

Convencional	x
No GMO Orgánica	

**1.4.RESULTADO DE LA EVALUACIÓN**

<b>PRINCIPIO 1: CUMPLIMIENTO LEGAL Y PRACTICAS EMPRESARIALES ADECUADAS</b>	
<b>Criterio 1.1 <i>Existe conocimiento de y el cumplimiento con toda la legislación local y nacional aplicable.</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	La empresa posee una Política documentada de cumplimiento legal, donde se define el marco normativo aplicable a la gestión de la empresa y la metodología de verificación e identificación de legislación aplicable. Se dispone además de un Procedimiento para la identificación de los requisitos legales para la producción de Soja RTRS P1 - PR 1.1; en la Matriz legal ORLY - Anexo I - P1 - PR 1.1, se identifican el tipo de norma, denominación, ámbito de aplicación, aspecto que cubre, si aplica o no, resumen del contenido. Además la empresa posee asesoramiento legal externo
<b>Criterio 1.2 <i>Los derechos de uso legal de la tierra están definidos claramente y son demostrables</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	Existen pruebas documentales – Escrituras - de derechos de uso de la tierra
<b>Criterio 1.3 <i>Existe una mejora continua respecto a los requerimientos del estándar</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	La empresa ha efectuado un proceso de revisión que identifica aspectos sociales, ambientales y agrícolas, sobre los que se pretende una mejora. Dicha revisión se documenta en Sistema de Mejora Continua Identificación de los indicadores de gestión RTRS - P1-DOC 1.3. La empresa tiene previsto efectuar revisiones anuales, y cada 3 años definir la eficacia del indicador como tal. Se verifica que a los indicadores establecidos inicialmente en el proceso de Certificación de RTRS se incorporaron los indicadores surgidos de la Evaluación de Impacto Ambiental y Social
<b>PRINCIPIO 2: CONDICIONES LABORALES RESPONSABLES</b>	
<b>Criterio 2.1 <i>No se practica o apoya el trabajo infantil, trabajos forzosos, la discriminación y el acoso</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	Se verifica en entrevista con el personal que la empresa no utiliza trabajo forzoso, obligatorio, de esclavitud, tráfico de trabajadores o trabajo no voluntario de cualquier tipo, que la empresa no obliga a los trabajadores a depositar documentos de identidad o retiene parte alguna de su salario, prestaciones o pertenencias, no obliga a conyugues e hijos de trabajadores a trabajar en el predio, no contrata menores de 18 años, no emplea a menores de 15 años, no practica, fomenta o tolera forma alguna de discriminación, que los trabajadores no están sujetos a castigos corporales, opresión y coerción física o mental, abusos, acoso o cualquier


ELABORADO: Julietta Viglioni	ACTUALIZADO: Ximena Ramoneda	REVISADO: Julietta Viglioni	APROBADO: Julietta Viglioni
---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

	<p>otra clase de intimidación Se verifica Nomina de empleados, indicando la cantidad de empleados y recibos de sueldo contando el pago de salario de acuerdo a legislación vigente</p>
<p><b>Criterio 2.2 <i>Los trabajadores, directa e indirectamente empleados en la finca, y los aparceros, están informados y capacitados adecuadamente en cuanto sus tareas y conocen sus derechos y deberes</i></b></p>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>Se verifica disponibilidad de la legislación laboral donde se especifican los salarios y jornales para peones, tractoristas, etc. Se verifican también las Constancia del Trabajador - ALTA - en AFIP indicando las condiciones de contratación según legislación aplicable.</p> <p>Se proporciona a los trabajadores una capacitación adecuada y apropiada e instrucciones sobre derechos en el trabajo, y en seguridad e higiene y cualquier otra recomendación necesaria. Se verifica Plan anual de Capacitación y Registros de capacitaciones</p>
<p><b>Criterio 2.3 <i>Se ofrece un lugar de trabajo seguro e higiénico para todos los trabajadores</i></b></p>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>Se verifica en entrevistas con el personal que están al tanto y entienden de asuntos de seguridad y salud; se dispone de un Plan de capacitación referente a temas de higiene y seguridad laboral.</p> <p>Se ha desarrollado e implementado un Procedimiento para la identificación de peligros y evaluación de riesgos P2 PR-2.3.2, se dispone también de un Análisis de riesgos documentado. Se han establecido procedimientos operativos para tratar los riesgos, por ejemplo: Gestión responsable de agroquímicos-Procedimiento de aplicación P5 - PRC-5.5, dentro del Procedimiento General Gestión de Residuos de ORLY SACIF P4- PRC-4.2.5 se incluye como proceder ante derrames de sustancias químicas, actividades prohibidas durante la gestión de residuos peligrosos.</p> <p>Se verifica por medio de registro de capacitación que las tareas peligrosas como la aplicación de pesticidas son realizadas por personal capacitado.</p> <p>La identificación de EPP necesario por puesto de trabajo está documentada en el Análisis de riesgos, se verifican Registro de entrega de EPP.</p> <p>La empresa ha establecido un sistema de advertencias seguidas por sanciones permitidas legalmente para aquellos trabajadores que no apliquen los requerimientos de seguridad, documentado en Sistema de advertencias y sanciones P2 PR 2.3.5, el mismo contempla la ley 20744 de Contrato de trabajo, ley 26727 Nuevo Régimen de trabajo agrario, y los requerimientos de H&amp;S establecidos por ORLY SACIF; se define una escala que debe ser gradual y por igual causa.</p> <p>La empresa ha establecido instrucciones para casos de accidentes o enfermedades para la provisión sin dilación de acceso a primeros auxilios y asistencia médica, por ejemplo se indica teléfonos de emergencias, personas de contacto. De ser necesario se traslada a personal a centro médico</p>
<p><b>Criterio 2.4 <i>Todos los trabajadores gozan de libertad de asociación y del derecho a la negociación colectiva</i></b></p>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron


<p><b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda</p>	<p><b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni</p>
---	--	--	--

	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

### BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI

Cumplimiento	En entrevista con personal de la empresa se verifica que el personal posee el derecho de establecer y/o unirse a una organización de su elección, que si bien no hay delegado gremial en las instalaciones, la empresa no obstaculiza el funcionamiento de tales organizaciones, que los trabajadores disfrutan del derecho de realizar una negociación colectiva, que a los trabajadores no se les impide interactuar con partes externas fuera de las horas de trabajo.
<p><b>Criterio 2.5 <i>Todos los trabajadores empleados en la finca, directa o indirectamente, reciben una remuneración al menos igual a lo estipulado por la legislación nacional y acuerdos sectoriales</i></b></p>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>Se verifica por medio de recibos de sueldos, en Sistema de advertencias y sanciones P2 PR 2.3.5 y en entrevistas con personal que no se aplican deducciones del salario por motivos disciplinarios, que el salario y prestaciones están detallados y claros para los trabajadores, se paga en un modo conveniente para ellos, que el empleador mantiene un registro de los salarios pagados.</p> <p>En entrevista con el personal y en Planilla de Control de personal (registro de horas/días trabajados), las horas de trabajo semanales habituales no exceden las 44 horas, siendo el horario de trabajo de 8 hs diarias de lunes a viernes (40 hs semanales).</p> <p>En entrevistas con el personal y de acuerdo al registro en Planilla de Control de personal (registro de horas/días trabajados), se evidencia que no se efectúan horas extras. En caso de ser necesario las mismas serian por períodos cortos y remuneradas según legislación.</p> <p>En Est Los Amigos vive el Encargado, el parquero, un puestero y un peón de planta de clasificado; se les provee de vivienda digna, con servicios básicos (agua, luz, gas), no se cobra por la vivienda y servicios otorgados. En caso de contratistas poseen casilla en buen estado. Se realizan análisis de agua, dado que los resultados bacteriológicos indican que el agua no es apta para consumo, la empresa provee botellones de 20 ls, Se verifican protocolos de análisis de la misma.</p>
<p><b>PRINCIPIO 3: RELACIONES RESPONSABLES CON LAS COMUNIDADES</b></p>	
<p><b>Criterio 3.1 <i>Existen canales disponibles de comunicación y diálogo con la comunidad local para temas relacionados con las actividades de la operación de cultivo de soja y sus impactos</i></b></p>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>La empresa ha establecido canales de comunicación y diálogo para con la comunidad, ha efectuado una identificación de partes interesadas (documentado en Relevamiento Partes Interesadas ORLY SACIF), las cuales incluyen proveedores, instituciones, organismos oficiales. Los canales disponibles son: teléfono 011-4813-6855; Fax: 011-4814-1214, dirigido a Canal de comunicación ORLY, correo electrónico: orlysa@orlysa.com.ar; Est. Los Amigos, ubicado en Cuartel VII-Centenario-Carlos Casares, oficina ORLY SACIF, Cerrito 1320 12A - CABA. En entrevistas con partes interesadas se verifica que los canales establecidos son efectivos.</p>
<p><b>Criterio 3.2 <i>En áreas con usuarios tradicionales de la tierra se evitan o resuelven los usos de la tierra conflictivos</i></b></p>	
Fortalezas	

ELABORADO: Julietta Viglioni	ACTUALIZADO: Ximena Ramoneda	REVISADO: Julietta Viglioni	APROBADO: Julietta Viglioni
---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------------


	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

### BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI

Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	No hay usuarios tradicionales de la tierra que hayan renunciado a sus derechos.
<b>Criterio 3.3 <i>Existe un mecanismo para la resolución de reclamaciones y quejas y está disponible para las comunidades locales y usuarios tradicionales de la tierra.</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>La empresa por medio de notas hacia la comunidad ha dado a conocer los mecanismos de reclamación y quejas accesibles, siendo los canales para presentar un queja lo siguientes: teléfono 011-4813-6855; Fax: 011-4814-1214, dirigido a Canal de comunicación ORLY, correo electrónico: orlysa@orlysa.com.ar; Est. Los Amigos, ubicado en Cuartel VII-Centenario-Carlos Casares, oficina ORLY SACIF, Cerrito 1320 12A - CABA.</p> <p>Si bien no se han presentado reclamos y/o quejas, la empresa dispone de un procedimiento para su tratamiento, documentado en Procedimiento de Resolución de conflictos - P3 -PRC3.3, esto incluye tanto el personal como la comunidad en general</p>
<b>Criterio 3.4 <i>Se proporciona a la población local oportunidades justas de empleo y de proporcionar bienes y servicios.</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	<u>No se detectaron</u>
Cumplimiento	<p>Las oportunidades de empleo se dan a conocer localmente, en principio se consulta al personal de la empresa si pueden recomendar a alguien de la zona para cubrir la vacante, de no ser posible se realiza una búsqueda más exhaustiva. En entrevistas con el personal se verifica que proviene de la zona, por ejemplo: Bellocoq. Se verifica que los proveedores son de la zona.</p> <p>Se ha establecido un sistema de colaboración en programas de capacitación para la población local, para ello ORLY estableció un convenio con la Esc. N°10 de Bellocoq, para realizar visitas técnicas al establecimiento.</p>
<b>PRINCIPIO 4: RESPONSABILIDAD MEDIOAMBIENTAL</b>	
<b>Criterio 4.1 <i>Se evaluaron los impactos sociales y ambientales en la finca y fuera de ella y se tomaron las medidas adecuadas para disminuir y mitigar cualquier impacto negativo.</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>La empresa ha realizado una Evaluación social y ambiental, documentada en Anexo 4.1 Evaluación Ambiental y social RTRS.</p> <p>La evaluación fue realizada de manera exhaustiva y transparente, por alguien capacitado adecuadamente y con experiencia en esta tarea. Se han establecido las medidas para monitorear los impactos identificados en la evaluación, por ejemplo: se han tomado medidas (ej: monitoreo mensual de condiciones de H&amp;S) para mitigar impactos detectados en el ámbito de las salud y seguridad de los trabajadores dado que el resultado dio Riesgo Importante</p>
<b>Criterio 4.2 <i>Se minimiza la contaminación y la producción de residuos se maneja responsablemente</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	No se permite la quema en ninguna parte de la propiedad de residuos de cultivos, desechos o como método para eliminar la vegetación. En entrevistas con el personal se verifica la implementación de esta política; en la recorrida por los establecimientos no se observan signos de quema. También se documenta en


<b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni	<b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda	<b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni	<b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni
---------------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------



	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

### BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI

	<p>Procedimiento general Gestión de residuos de ORLY SACIF P4 PRC 4.2.5 y en Programa para la implementación del manejo integrado del cultivo P5-PRG 5.4.1 En su Procedimiento general Gestión de residuos de ORLY SACIF P4 PRC 4.2.5 la empresa documenta su intención de reutilizar y reciclar siempre que sea posible. Existe un sector destinado al almacenamiento de residuos; los aceites usados se guardan en recipiente para contener derrames, las baterías se colocan sobre batea, se entregan al proveedor. La empresa ha establecido un Registro y cuantificación de residuos peligrosos o especiales de ORLY SACIF - P4-REG 4.2.5 donde se deja constancia del destino final de residuos</p>		
<p><b>Criterio 4.3 <i>Se realizan esfuerzos para reducir las emisiones y aumentar el secuestro de Gases de Efecto Invernadero (GEI) en la finca.</i></b></p>			
Fortalezas			
Debilidades	No se detectaron		
Cumplimiento	<p>La empresa dispone de registro de uso total de combustible en un plazo de tiempo y monitoreado el mismo en función de las hectáreas y la producción, dispone a tal fin de la planilla P4- 4.3.1 Registro de consumo de combustible. Se observó un incremento de consumo debido a los problemas ocasionados por la sequía, se preparó más suelo del que se sembró, y se cosecho menos que lo sembrado. La empresa ha establecido un sistema de monitoreo de materia orgánica del suelo para cuantificar cambios en el carbono del suelo y tomar medidas de ser necesario, para ello dispone dentro del Programa de Manejo integrado del cultivo de un Plan de Monitoreo de suelos, documentado en P4 - PL 4.3.3, donde se establecen al menos análisis cada 2 años de MO y otros variables relevantes. Como medidas para aumentar los niveles de MO se considera la rotación con gramíneas, manejo de rastrojo en superficie, siembra directa, fertilización. Se verifican análisis desde 1993 a la actualidad, graficas de tendencia por lotes. No se observa en los mismos tendencia negativa de MO.</p> <p>La empresa ha establecido en su procedimiento Oportunidades para incrementar el secuestro de carbono P4-DOC 4.3.4 las alternativas posibles, por ejemplo: siembra directa, seguimiento de MO en suelo, mejora y mantenimiento de biodiversidad, se prohíbe la quema de pastizales y rastrojos, zonas buffer de amortiguamiento siempre que sea posible, promoción de uso de energía renovable.</p>		
<p><b>Criterio 4.4 <i>La expansión del cultivo de soja se hace de manera responsable</i></b></p>			
Fortalezas			
Debilidades	No se detectaron		
Cumplimiento	<p>Se verifica por medio de mapa de google earth de 2008 y su comparación con situación actual que la empresa no ha efectuada expansión del cultivo de soja después de mayo de 2009 en tierras donde se ha eliminado hábitat nativo en Est. La Blanqueada y Los Amigos. Se verifica en mapa de RTRS que los establecimientos se encuentran en zona verde</p> <p>Se verifica que no hay en la zona y en los establecimientos de Orly SACIF en particular, reclamaciones de uso del suelo sin resolver efectuadas por usuarios tradicionales La empresa dispone de escrituras donde se evidencia la propiedad de la tierra por parte de ORLY.</p> <p>En entrevista con el responsable del establecimiento, técnico asesor y durante la recorrida por los predios se verifica que no ha habido conversión de tierra después del 3 de junio de 2016</p>		
<p><b>Criterio 4.5 <i>La biodiversidad en finca se mantiene y salvaguarda mediante la preservación de la vegetación nativa</i></b></p>			
Fortalezas			
ELABORADO: Julieta Viglioni	ACTUALIZADO: Ximena Ramoneda	REVISADO: Julieta Viglioni	APROBADO: Julieta Viglioni


	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

### BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI

Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>La empresa ha identificado la vegetación nativa. Se dispone de mapa identificando las mismas. Se documenta en Biodiversidad, Salvaguarda de Flora y Fauna, Preservación de vegetación nativa - Plan de mantenimiento P4 - DOC 4.5. La empresa ha previsto la restauración de vegetación nativa en los puestos ubicados en los establecimientos de la empresa para promover la vida silvestre y restaurar vegetación nativa, siguiendo lo establecido en el documento Biodiversidad, Salvaguarda de Flora y Fauna, Preservación de vegetación nativa - Plan de mantenimiento P4 - DOC 4.5. Se verifica mediciones de seguimiento evaluando periódicamente en dos estaciones (verano-invierno) las siguientes especies: gramon, cebadilla criolla, raygras. Se está dando seguimiento también al impacto que pueda tener las aplicaciones de herbicidas en las zonas aledañas. En entrevistas con el personal, en señalización en los lotes y en procedimiento Biodiversidad, Salvaguarda de Flora y Fauna, Preservación de vegetación nativa - Plan de mantenimiento, se verifica que la empresa no permite la caza de especies raras, amenazadas o en peligro dentro de la propiedad.</p>
<b>PRINCIPIO 5: PRACTICAS AGRICOLAS ADECUADAS</b>	
<b>Criterio 5.1</b>	<b><i>Se mantiene o mejora la calidad y disponibilidad de agua superficial y subterránea</i></b>
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>Se implementan prácticas agrícolas adecuadas para minimizar impactos difusos y puntuales en la calidad del agua, por ejemplo: control de derrames y derivas, gestión de fertilización, manejo de cobertura en suelo. Las practicas están contempladas y documentadas en los procedimientos P5-PRC 5.5 Gestión responsable de agroquímicos - Procedimiento de Aplicación, P5-PRG 5.4.1 Programa para la implementación de manejo integrado de cultivo de soja no OGM. Se han realizado análisis de agua para monitorear posibles contaminantes No se utiliza riego en los establecimientos</p>
<b>Criterio 5.2</b>	<b><i>Se mantienen o restablecen las áreas de vegetación natural cercanas a manantiales y a lo largo de cursos de agua naturales</i></b>
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>No hay cursos de agua en los establecimientos donde se haya eliminado vegetación nativa. No hay humedales naturales que sean drenados</p>
<b>Criterio 5.3</b>	<b><i>La calidad del suelo se mantiene o mejora y se evita la erosión mediante prácticas de manejo adecuadas.</i></b>
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>En entrevista con el asesor técnico, se verifica que la empresa conoce técnicas para mantener la calidad de suelo, por ejemplo: rotación con gramíneas, gestión de fertilización, siembra directa. En la recorrida a los establecimientos se verifica la implementación de las técnicas mencionadas. La empresa se vincula con la Chacra Experimental Bellocq para obtener información que permita la mejora continua del sistema. Se verifican análisis de suelo, por lote, indicando contenido de MO, desde 1993. Se dispone de gráficos de tendencias de MO y otras variables (PH, P, S). La empresa tiene un plan de rotación de cultivos que incluye diferentes cultivos,</p>

<b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni	<b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda	<b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni	<b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni
---------------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------




	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

	ejemplo: trigo, poroto, coriandro, lino, sorgo forrajero, maíz, cebada, pop, avena, pastura, mijo.
<b>Criterio 5.4 <i>Los impactos negativos de los productos fitosanitarios en el medioambiente y en la salud humana se reducen mediante la implementación de técnicas sistemáticas y reconocidas de Manejo Integrado de Cultivos (MIC).</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	<b>SAC Menor:</b> no se dispone de registro de monitoreo de predadores naturales
Cumplimiento	<p>La empresa ha establecido un plan sobre MIC, documentado en P5-PRG 5.4.1 Programa para la implementación de manejo integrado de cultivo de soja no OGM, el cual considera métodos de prevención, uso adecuado de agroquímicos, sistema de monitoreo, umbrales de acción. Se dispone de sistema de registro de monitoreo de cada lote en cada establecimiento</p> <p>La empresa tiene como indicador de mejora agrícola la reducción del consumo de agroquímicos, buscando incrementar el uso de productos Clase III y IV en detrimento de productos Clase II y Ib, se expresara como porcentaje de banda roja, banda amarilla, banda azul y banda verde.</p> <p>El uso de fitosanitarios se realiza según recomendación de ingeniero agrónomo y recomendaciones de marbete.</p> <p>En la recorrida por el depósito de productos y en la revisión de registros se verifica que la empresa uso productos originales y genuinos, según su registro.</p>
<b>Criterio 5.5 <i>Toda aplicación de agroquímicos está documentada y toda manipulación, almacenamiento, recolección y vertido de residuos químicos y envases vacíos está monitoreada para asegurar el cumplimiento de prácticas adecuadas.</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>Se dispone de registro de uso de agroquímicos según requerimientos de este estándar.</p> <p>Los envases se limpian a través del triple lavado, se almacenan en sitio acondicionado para tal fin, de acceso limitado, se perforan y se prevee eliminarlos adecuadamente a través de tratador habilitado; el caldo sobrante de aplica en cabeceras, las maquinas se lavan en sitio acondicionado, El proveedor de agroquímicos traslada el producto hasta el establecimiento en vehículo habilitado. El traslado desde el depósito de productos hasta el sitio de aplicación lo efectúa el contratista, en camioneta con las medidas de seguridad (botiquín, matafuego, hojas de seguridad). El depósito de pesticidas esta ventilado, tiene iluminación, de acceso restringido, con medios de contención de derrames, medios para gestionar una emergencia.</p> <p>Los fertilizantes se usan de acuerdo a recomendaciones profesionales en función de análisis de suelo y rendimientos esperados</p> <p>Se colocan carteles indicando la prohibición de ingreso a lotes tratados, con la fecha hasta la cual rige la prohibición.</p>
<b>Criterio 5.6 <i>No se utilizan los agroquímicos de las listas de las convenciones de Estocolmo y Róterdam.</i></b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	Por medio de la revisión de registros de aplicación, inventario de productos, visita a depósito de pesticidas, se verifica que no se utilizan productos incluidos en la lista de Estocolmo y Rotterdam, ni Paraquat
<b>Criterio 5.7 <i>Se documenta, monitorea y controla el uso de agentes de control biológico de</i></b>	

ELABORADO: Julieta Viglioni	ACTUALIZADO: Ximena Ramoneda	REVISADO: Julieta Viglioni	APROBADO: Julieta Viglioni
--------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	-------------------------------


	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

### BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI

<b>acuerdo con las leyes nacionales y protocolos científicos aceptados internacionalmente</b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	NA. No se utilizan agentes de control biológico.
<b>Criterio 5.8 Se planifican e implementan medidas sistemáticas para monitorear, controlar y minimizar la propagación de especies invasoras introducidas y nuevas plagas</b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	La empresa tiene previsto en sus procedimientos de gestión notificar a Sinavimo en caso de detectar nuevas plagas o brotes severos.
<b>Criterio 5.9 Se implementan medidas apropiadas para prevenir la deriva de agroquímicos a áreas vecinas</b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	<p>La empresa ha establecido en el Manual para la gestión responsable de agroquímicos MAN 5.5, Procedimiento P5-PRC 5.5 Gestión responsable de agroquímicos - Procedimiento de Aplicación, y su Anexo Gestión responsable de agroquímicos-Manejo de deriva P5-Anexo 1-PRC 5.5, las prácticas adecuadas para la aplicación de agroquímicos, como por ejemplo, cuidados para deriva, restricciones de aplicación en torno de viviendas y curso/masas de agua, distancias buffer, productos prohibidos, etc.</p> <p>No hay áreas pobladas o masas de agua a menos de 30m de sectores de aplicación, no obstante la empresa ha considerado en el Procedimiento P5-PRC 5.5 Gestión responsable de agroquímicos - Procedimiento de Aplicación dicha restricción</p> <p>Se han efectuado aplicaciones aéreas, la empresa tiene previsto notificar a residentes que estén dentro de un radio de 500m de la aplicación. Se verifica Nota modelo. Las precauciones están documentadas en Procedimiento P5-PRC 5.5 Gestión responsable de agroquímicos - Procedimiento de Aplicación. Las aplicaciones han sido en los siguientes lotes: Lote 34 en La Blanqueada, lotes 43 y 16 en Loa Amigos; en ninguno de los casos hay poblaciones vecinas a menos de 500 m.</p>
<b>Criterio 5.10 Se implementan medidas apropiadas para permitir la coexistencia de sistemas de producción diferentes</b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	La empresa en sus procedimientos respecto al uso de agroquímicos, ha establecido medidas de precaución para evitar interferir en producciones vecinas, ej. Control de deriva, condiciones climáticas de aplicación.
<b>Criterio 5.11 Se controla el origen de las semillas para mejorar la producción y prevenir la introducción de nuevas enfermedades.</b>	
Fortalezas	
Debilidades	No se detectaron
Cumplimiento	La empresa sigue las normas de producción apropiadas y se cumplen los requerimientos legales en relación a la adquisición de semillas y con los derechos de propiedad intelectual. Se verifican facturas de compra de semillas y por el valor tecnológico de la misma. La producción de soja es No Genéticamente Modificada.

#### 1.5. RESUMEN RESULTADO DE ENTREVISTAS A PARTES INTERESADAS.

ELABORADO: Julieta Viglioni	ACTUALIZADO: Ximena Ramoneda	REVISADO: Julieta Viglioni	APROBADO: Julieta Viglioni
--------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	-------------------------------


	<p style="text-align: center;"><b>RTRS</b> Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

Entidad entrevistada	Resultado/Resumen
Directora Esc N°10-Hipolito Yrigoyen	Describe el proyecto educativo que la institución está encarando en forma conjunta con la empresa que abarca las áreas de Ciencias Sociales, Naturales, Matemática y Practicas del Lenguaje. Tiene un buen concepto de la empresa y su gente, del profesionalismo con el que trabajan. Expresa también que siempre están dispuestos a colaborar. Como vecina tampoco conoce de reclamaciones o quejas de los vecinos
Administrativo – Delegación Municipal de Belloq	Expresa que en la Delegación no se han presentado reclamos de ningún tipo, destaca que la empresa colabora con la comunidad en general, brinda trabajo en la zona.

**1.6 RESULTADO DE LA EVALUACIÓN CERTIFICACIÓN ESTÁNDAR GRUPAL/MULTISITO**  
(SI CORRESPONDE)

Resumen del desempeño de la organización			
<p><u>Cumplimiento</u> El grupo está dirigido por ORLY SACIF, cuya oficina administrativa se encuentra en Calle Cerrito N° 1320, 12A de la Ciudad de Bs As, y los establecimientos en el Cuartel VII, Centenario, Partido de Carlos Casares, en Pcia de Bs As; ambos sitios son propios</p> <p>La gestión del grupo para garantizar el cumplimiento de los requisitos del Estándar está documentada en el Manual de Calidad SGM-RTRS- ORLY SACIF y sus procedimientos e instructivos. La empresa dispone de los medios para gestionar el grupo, se verifica organigrama y Ejercicio Económico N°56</p> <p>La empresa dispone de Políticas relacionadas a los requisitos de RTRS, por ejemplo: Política de Derechos humanos y laborales, Política de Respeto por la Sociedad y medio Ambiente, Política de Seguridad, Salud Ocupacional y medio ambiente.</p> <p>Los sitios están ubicados en la misma región agroecológica, a una distancia menor a los 10 km uno de otro</p> <p>Se ha efectuado una evaluación de riesgo de cada sitio para determinar su aptitud y frecuencia de control, indicando que en Est. Los Amigos el riesgo es medio, y en Est. La Blanqueada es bajo. La evaluación de riesgo considera Aspectos agronómicos-productivos, Sociales-Ambientales y de Gestión. El programa de auditorías internas se adecua a los resultados de las evaluaciones de riesgo de cada sitio, siendo semestrales cuando el riesgo es medio, y anuales cuando es bajo.</p> <p>La empresa cuenta con un sistema de control de la producción y su comercialización, donde se dispone de información de los kilos certificados, los kilos certificados vendidos, el stock certificado, lo que se vende como físico y lo que se oferta como crédito</p> <p>El Gte de Grupo cuenta con un sistema de seguimiento y localización de la soja certificada</p>			
<p><b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda</p>	<p><b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni</p>

	<p style="text-align: center;"><b>RTRS</b> Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

<p>venta, por establecimiento productivo y por cliente</p>
<p><u>Debilidades</u> No se detectaron</p>

**1.7 RESULTADO DE LA EVALUACIÓN CERTIFICACIÓN ESTÁNDAR CADENA DE CUSTODIA PARA PRODUCTORES**  
(SI CORRESPONDE)

<p><b>Resumen del desempeño de la organización</b></p>
<p><u>Cumplimiento</u> La empresa declara no manipular soja cultivada por terceras partes. La soja producida en los establecimientos es almacenada en los mismos predios y de ahí enviada por camiones a las instalaciones del cliente, La gestión de comercialización del físico y/o créditos se efectuaría por medio de Gerente de Grupo, Orly SACIF. Se documenta en SGM-RTRS-ORLY SACIF que la empresa gestionara la comercialización y su sistema de trazabilidad garantizando que se evita la doble imposición por la venta de créditos y del físico. Se dispone de sistema de registro de producción por sitio y de información de comercialización que permite hacer un seguimiento de la producción vendida. Se verifica en las facturas emitidas la información requerida por el Estándar</p>
<p><u>Debilidades</u> No se detectaron</p>


**1.8 RESUMEN NO CONFORMIDADES DETECTADAS/ACCIONES CORRECTIVAS**

NA – NO SE DETECTARON NO CONFORMIDADES

SAC N°	Indicador N°	Detalles de la SAC					
1	5.4.5	Fecha	9/04/19	Plazo para envío AC	30 días para Plan de Acción	Fecha de cierre	09.05.19
<p><u>Detalle no conformidad:</u> no se dispone de registro de monitoreo de predadores naturales</p>							
<p><u>Evidencia del levantamiento:</u> "Se verifica que la empresa incluyo en la Planilla MONITOREO DE PLAGA EN SOJA, el registro de predadores naturales"</p>							

*Repetir tantas veces como sea necesario*

<p><b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda</p>	<p><b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni</p>
---	--	--	--


	<p style="text-align: center;">RTRS Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08- 03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

**1.9 CONCLUSIONES/ DECISIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN**

***Luego de haber evaluado el desempeño de la empresa para cada uno de los indicadores, el Revisor ha verificado que la empresa ORLY SACIF cumple con todos los requisitos aplicables del Estándar RTRS IN Argentina para la Producción de soja responsable Versión 3.1, RTRS - Sistema de Certificación Grupal y Multisitio V3.1 – Estándar RTRS IN Argentina para la producción de soja responsable Versión 3.1\_Anexo 1: Requisitos para la cadena de custodia de productores, manteniendo la certificación.***

<p><b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda</p>	<p><b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni</p>
---	--	--	--

	<p style="text-align: center;"><b>RTRS</b> Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

**2. MANTENIMIENTO DE LA CERTIFICACIÓN**

Durante las auditorias de vigilancia se evalúa si la empresa aún cumple con los requisitos del estándar RTRS.

**2.1 Fechas realización de auditorías de vigilancia**

1° visita de vigilancia	<b>1-2 de Febrero de 2018</b>
2° visita de vigilancia	<b>8-9 de Abril de 2019</b>
3° visita de vigilancia	
4° visita de vigilancia	


**2.2 Cambios significativos en la gestión y/o en las ACTIVIDADES DE LA EMPRESA**

Cambios significativos que hayan ocurrido en las prácticas de manejo, monitoreo y cosecha del propietario del certificado durante el período de validez del mismo.

<b>Descripción del cambio</b>
<p>1° visita de vigilancia</p> <p>No se han producidos cambios en la gestión y/o actividades de la empresa</p>
<p>2° visita de vigilancia</p> <p>No se han producidos cambios en la gestión y/o actividades de la empresa</p>
<p>3° visita de vigilancia</p>
<p>4° visita de vigilancia</p>

<p><b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda</p>	<p><b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni</p>	<p><b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni</p>
---	--	--	--



	<p style="text-align: center;"><b>RTRS</b> Informe Resumen Publico</p>	<p>CODIGO: FPG RTRS-08-03-03</p>
		<p>Revisión 05 Fecha vigencia: 02/01/2019</p>

**BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. DIVISION AGRI**

**2.3 Resultados de Evaluación de las auditorias**

La tabla a continuación brinda un resumen progresivo de las conclusiones alcanzadas en cada visita de vigilancia. El registro completo de las observaciones realizadas en cuanto al cumplimiento o no cumplimiento con cada criterio del Estándar RTRS se encuentra en un documento por separado que no forma parte del resumen público.

<b>1 ° Visita de Vigilancia</b>	
Resumen sitios inspeccionados	Est. Los Amigos y La Blanqueada: instalaciones, lotes, administración
Aspectos que fueron difíciles de evaluar	No se detectaron aspectos difíciles de evaluar
Recomendación de certificación	Mantenimiento de la certificación

<b>2 ° Visita de Vigilancia</b>	
Resumen sitios inspeccionados	Est. Los Amigos y La Blanqueada: instalaciones, lotes, administración
Aspectos que fueron difíciles de evaluar	No se detectaron aspectos difíciles de evaluar
Recomendación de certificación	Mantenimiento de la certificación

<b>3 ° Visita de Vigilancia</b>	
Resumen sitios inspeccionados	
Aspectos que fueron difíciles de evaluar	
Recomendación de certificación	

<b>4 ° Visita de Vigilancia</b>	
Resumen sitios inspeccionados	
Aspectos que fueron difíciles de evaluar	
Recomendación de certificación	

----FIN---

<b>ELABORADO:</b> Julieta Viglioni	<b>ACTUALIZADO:</b> Ximena Ramoneda	<b>REVISADO:</b> Julieta Viglioni	<b>APROBADO:</b> Julieta Viglioni
---------------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------